# Curriculum Vitae of A. Sean Pue

# **CONTACT INFORMATION**

e-mail: a@seanpue.com twitter: @seanpue github: seanpue

address: B-360 Wells Hall, 619 Red Cedar Road, East Lansing, MI 48824 U.S.A.

# ACADEMIC APPOINTMENT

**2014**– Associate Professor, Michigan State University

Department of Linguistics and Germanic, Slavic, Asian, and African Languages

Core Faculty, Global Studies in Arts and Humanities

2008–14 Assistant Professor, Michigan State University

# RESEARCH APPOINTMENT

**2009**– Associate Research Scholar in Hindi and Urdu Literature and Studies, Columbia University Department of Middle Eastern, South Asian, and African Studies

**2006–8** Research Associate, University of Chicago

South Asia Language Resource Center

# **EDUCATION**

2007 Ph.D., Columbia University

Middle East and Asian Languages and Cultures and Comparative Literature and Society Title: "The Desert of Continuity: N. M. Rashed, Modernism, and Urdu Poetry"

2002 M. Phil., Columbia University

Middle East and Asian Languages and Cultures and Comparative Literature and Society

**2001** M.A., Columbia University

Middle East and Asian Languages and Cultures

1997 B.A., University of California

Religious Studies, South and South East Asian Studies

Highest Honors, Phi Beta Kappa

# **PUBLICATIONS**

# Воок

I Too Have Some Dreams: N. M. Rashed and Modernism in Urdu Poetry. Berkeley, CA: University of California Press, 2014.

#### ARTICLES

**2013** "Rethinking Modernism and Progressivism in Urdu Poetry." *Pakistaniaat* 5.1 (2013): 1-15.

**2012** "Ephemeral Asia: N. M. Rashed's A Stranger in Iran." *Comparative Literature* 64.1 (2012): 73-92.

**2011** "In the Mirror of Ghalib: Postcolonial Reflections on Indo-Muslim Selfhood." *Indian Economic and Social History Review* 48.4 (October-December 2011), 571-592.

- **2011** "N. M. Rashed and Faiz Ahmed Faiz: A Comparative Analysis." *Bunyaad: Journal of Urdu Studies* 2 (2011), 3-18.
- **2010** "Time is God: Temporality in Pakistani Modernism." *Journal of Commonwealth and Postcolonial Studies* 16.1 (2009), 102-116.
- **2008** "Digital Encoding of South Asian Languages: A Contemporary Guide to Unicode and Fonts." *South Asia Language Pedagogy and Technology* 1 (2008).
- **2008** "Web-Browser Extensions for South Asia Language Classrooms." *South Asia Language Pedagogy and Technology* 1 (2008).

#### **BOOK CHAPTERS**

- **2013** "Faiz Ahmed Faiz and N. M. Rashed: A Comparative Analysis." In *Daybreak: Writings on Faiz*, ed. Yasmeen Hameed. Karachi: Oxford University Press, 2013.
- **2010** "Shibli Nomani." In *Nationalism in the Vernacular: Hindi, Urdu and the Literature of Indian Freedom*, edited by Shobna Nijhawan, 171–177. New Delhi: Permanent Black, 2010.
- **2008** "Krishan Chandar." *The Oxford India Anthology of Modern Urdu Literature*, edited by Mehr Farooqi, 56–65. Delhi: Oxford University Press, 2008.
- **2006** "Poems of Desire." In *Men of the Global South*, edited by Adam Jones, 6–13. London: Zed Books, 2006.

#### **BOOK REVIEWS**

- **2009** Review of *A History of Urdu Literature*, by T. Graham Bailey. *The Book Review* (February 2009).
- **2008** Review of Enlightenment in the Colony: The Jewish Question and the Crisis of Postcolonial Culture, by Aamir R. Mufti. Annual of Urdu Studies 23 (2008): 274-9.
- **2005** Review of *Urdu Texts and Contexts*, by C. M. Naim. *Annual of Urdu Studies* 20 (2005): 288-290.
- **2000** Review of *Hali's Musaddas*, translated by Christopher Shackle and Javed Majeed. *Annual of Urdu Studies* 15 (2000): 612-615.

# **TRANSLATIONS**

2005 Krishan Chandar, "Irani Pilau." Annual of Urdu Studies 20 (2005): 203-210.

# **PRESENTATIONS**

# **CONFERENCE PAPERS**

- **2014** "N. M. Rashed in New York." Annual Conference on South Asia, University of Wisconsin, Madison.
- **2014** "Poets in a Muslim Land: Sufism, Modernity, and Indo-Muslim Artistic Subjectivity." Muslim Studies Conference on "Journeys of Practice," Michigan State University.
- **2013** "Translating Rhythm: Data-Rich Literary Analysis for Understanding the Politics of Literary Form." XVI International Conference of the Forum on Contemporary Theory on "Translation, Comparatism and the Global South," University of Mysore.
- **2013** "Free Verse in Urdu: Identity, Influence, and Innovation." Annual Conference on South Asia, University of Wisconsin, Madison.

- **2013** "Bioinformatic Approaches to the Computation of Poetic Meter," with Tracy K. Teal and C. Titus Brown. Shared Horizons: Data, Biomedicine, and Digital Humanities, University of Maryland.
- "Modernism and Realism in Late Colonial India." American Comparative Literature Association Annual Meeting, Toronto.
- "Desert Wandering: The Modern Landscape of Urdu Poetry." American Comparative Literature Association Annual Meeting, New Orleans.
- "Soviet Pantheism': Modernism and the Critique of Ideology." Association for Asian Studies Annual Meeting, Philadelphia.
- **2009** "Where is Hasan the Potter Now? A Literary Representation of Failed Artistic Personhood." Annual Conference on South Asia, University of Wisconsin, Madison.
- "Modernism and Colonial Difference." American Comparative Literature Association Annual Meeting, Harvard University.
- "From a Place of Solitude to a Place of Community: The Desert in Modern Urdu Poetry." Association for Asian Studies Annual Meeting, Atlanta.
- 2007 "In the Mirror of Ghalib." Association for Asian Studies Annual Meeting, Boston.
- "Parallel to the Horizon: Desire and Duration in Pakistani Modernism." Horizons: Comparative Literature Graduate Student Conference, Stanford University.
- **2006** "Distance at Death: N. M. Rashed and the Progressives." Annual Conference on South Asia, University of Wisconsin, Madison.
- **2005** "*Ham Eshiyai*: Solidarities After Empire." Imagining Empire: South Asia Graduate Student Conference, University of Chicago.
- "Partition and National Identity: Urdu Debates on Pakistan's 'Fundamental Problem.'" Modern Language Association Annual Convention, Washington, D. C.
- "Sheba in Ruins: Urdu Modernism's Imaginative Geography." American Institute of Pakistan Studies Biennial Conference, University of Pennsylvania.
- **2005** "Modernists and Marxists: A False Opposition?" Siting South Asia: A Graduate Student Conference, Columbia University.
- "Alternative Geographies: Urdu Translations of Modern Persian Poetry." American Comparative Literature Association Annual Meeting, Penn State University.

# **INVITED PRESENTATIONS**

- "The Digital Divan: Computational Approaches to Urdu Poetry." YCSD Lecture, Habib University, Karachi.
- 2015 "Digital Humanities." Indus Valley School of Art and Architecture (IVS), Karachi.
- "A Punjabi Critique of Sufi Idiom: N. M. Rashed and Urdu Literary Tradition." Social Sciences and Arts, Institute of Business Administration, Karachi.
- "Mere bhi hain kuch khvab: Conversation with A. Sean Pue and Book Launch: I Too have Some Dreams: N.M. Rashed and Modernism in Urdu Poetry," with Asif Farrukhi and Sarah Humayun. Karachi Literature Festival.
- **2014** "The Place of Analogy in Collaborative, Interdisciplinary Computing, or, What Does Bioinformatics Have to Do with Urdu Poetry?" Cyberinfrastructure (CI) Days, Michigan State University.
- "The Politics of Literary Form: The Poetic Meters of Miraji." Contemporary Hindi/Urdu Literature and Arts, Princeton University.

- **2013** "A Punjabi Critique of Sufi Idiom: N. M. Rashed and Urdu Literary Tradition." South Asia Seminar, University of Texas at Austin.
- Research Presentation. Audio Cultures of India: Sound, Science, and History, Neubauer Collegium for Culture and Society, University of Chicago.
- "Temporality and Islam in Urdu Literary Modernism." Language and Literatures of the Muslim World, Muslim Studies Program, Michigan State University
- "Issues in the Digital Humanities for Hindi/Urdu." Bharatiya Bhasha Karyakram (Indian Language Programme), Center for the Study of Developing Societies, New Delhi.
- "Ghazals on the Go: Teaching the Culture of Urdu Poetry." Center for Language Teaching Advancement, Professional Development Event, Michigan State University.
- **2012** "Mobile-Ready Hindi-Urdu Digital Literature Reader." South Asian Language Pedagogy Conference, Yale University.
- **2011** "The Mobile Frontier of South Asian Language Pedagogy." Looking Through the Languages: South Asian Language Study for the Liberal Arts Conference, Yale University.
- "Hindi, Urdu, and Beyond: Web-Based Video and Handwriting Widgets for Mobile and Traditional Devices." Explorations in Instructional Technology, Michigan State University.
- **2011** "Faiz the Poet." Guftugu: Faiz Ahmed Faiz, A Centennial Celebration, Center for South Asia Studies, University of California, Berkeley.
- "N. M. Rashed and Faiz Ahmed Faiz: A Comparative Analysis." Faiz Ahmad Faiz Birth Centenary Colloquium, Lahore University of Management Science.
- "In the Mirror of Ghalib: Postcolonial Reflections on Indo-Muslim Selfhood." Lahore University of Management Science.
- Response to *The Language of the Gods in the World of Men: Sanskrit, Culture, and Power in Premodern India* by Sheldon Pollock. Cosmopolitan and Vernacular Languages: A Global Conversation, University of Michigan.
- "Dialogue and Truth: An Introduction to Gandhi and His Global Legacy." Kapur Endowment Lecture, Michigan State University.
- **2010** "Bridging the Language and Literature Divide: Textual Encapsulation for South Asian Language Pedagogy and Digital Humanities." Teaching South Asia: Language Instruction and Literary Culture, Yale University.
- "Ephemeral Asia: N. M. Rashed's A Stranger in Iran and the Problem of Modernism in Urdu." Global Studies Forum, Michigan State University.
- **2009** "Blending Content for South Asian Language Pedagogy," with Manan Ahmed. Two-day Workshop, South Asia Summer Language Institute, University of Wisconsin, 2009.
- **2009** "Temporality and Difference in Pakistani Modernism." South Asia Seminar, University of Chicago.
- "Temporality in Pakistani Modernism." UrduFest: Contemporary and Historical Facets of Urdu and Its Literature, University of Virginia.
- **2006** "The Problem of the Vulgar." Between Popular Culture and State Ideology: Urdu literature and Urdu Media in Present-day Pakistan, Internationales Wissenschaftsforum, Heidelberg.
- "The Buried City: N. M. Rashed and Modern Urdu Poetry." Sarai @ Center for the Study of Developing Societies, New Delhi.

#### PANELS ORGANIZED

- **2013** "Repositioned Realism." American Comparative Literature Association Annual Meeting, Toronto
- **2010** "Landscapes of Cultural Production." American Comparative Literature Association Annual Meeting, New Orleans.
- **2010** "National Culture and Belonging in Pakistan." Association for Asian Studies Annual Meeting, Philadelphia.
- **2008** "The Geography of Urdu: Canon, Metaphor, Community." Association for Asian Studies Annual Meeting, Atlanta.
- 2007 "The Modern Ghalib." Association for Asian Studies Annual Meeting, Boston.

# **GRANTS**

- **2010** "Hindi-Urdu Blended Teaching Resources," South Asian Language Resource Center Pedagogical Resources Grant (\$25,000)
- **2006** "Digital Urdu Ghazal Reader," South Asian Language Resource Center Pedagogical Resources Grant (\$16,800)
- **2004** "Mir in Cyberspace," Center for Advanced Research in Language Acquisition Mini-Grant (\$3000)

#### **FELLOWSHIPS**

- **2011** American Institute of Pakistan Studies Short Term Research and Lecturing Fellowship ("N. M. Rashed and Modernism in Urdu Poetry" in Lahore and Islamabad)
- 2005-6 FLAS Fellowship (Urdu), Columbia University
- **2003** Fulbright-Hays Doctoral Dissertation Research Abroad Fellowship (India)
- **2003** American Institute of Pakistan Studies Dissertation Research Grant (Unactivated)
- 1998-2005 Faculty Fellowship, Columbia University
- **2001** Columbia University Graduate School of Arts and Sciences Summer Fellowship (London, UK)
- 2000 FLAS Summer Fellowship (Punjabi in Chandigarh, India), Columbia University
- **1997-8** Berkeley Urdu Language Program in Pakistan Fellowship (Lahore)

# **RESEARCH AWARDS**

- 2014 American Institute of Pakistan Studies, International Travel Award
- **2012-3** MSU College of Arts and Letters Faculty Learning Community Grant, "Digital Humanities," with Danielle DeVoss
- 2012 MSU College of Arts and Letters Research Award, "South Asian Digital Literary Services"
- **2012** MSU External Connections Grant (with Frances Pritchett, Columbia University)
- **2012** MSU Center for Language Teaching Advancement Research Grant, "Ghazals on the Go: Teaching the Culture of Urdu Poetry"
- **2010** MSU College of Arts and Letters "Think Tank" Curriculum Development Grant, "Global Publics"
- 2009 MSU Global Studies in the Arts and the Arts and Humanities Research Grant
- 2009 MSU Blended Teaching Community Research Grant

#### **PRIZES**

**2013** Global Outlook::Digital Humanities Essay Competition, First Prize, for "Bioinformatic Approaches to the Computational Analysis of Urdu Poetic Meter," with Tracy K. Teal and C. Titus Brown.

# **TEACHING**

#### MICHIGAN STATE UNIVERSITY

AL 340: Digital Humanities Seminar (Spring 2013, Spring 2014, Spring 2015)

GSAH 200: Questions, Issues, and Debates in Global Studies (Fall 2014)

GSAH 220: Global Espionage: Identity, Intelligence, Power (Fall 2012)

GSAH 230: Encountering Difference: East-West, North South (Fall 2009, Fall 2010, Fall 2011)

GSAH 311: Partition, Displacement, and Cultural Memory (Fall 2013)

GSAH 499: Senior Thesis in Global Studies in Arts and Humanities (Spring 2015)

IAH 211B: Gandhi's India in History, Literature, and Film (Spring 2009, Spring 2010)

LL151.2: Basic Hindi I (Fall 2008, Fall 2009, Fall 2010, Fall 2012, Fall 2014)

LL152.2 Basic Hindi II (Spring 2009, Spring 2010, Spring 2013, Spring 2015)

LL251.2: Intermediate Hindi I (Fall 2010, Fall 2011, Fall 2013)

LL252.2: Intermediate Hindi II (Spring 2014)

#### University of Chicago

Third- and Fourth-Year Hindi-3: Modern Hindi Poetry (Spring 2008) Third- and Fourth-Year Urdu-1: Urdu Short Story (Autumn 2007)

#### **SERVICE**

# NATIONAL

**2013–16** American Institute of Pakistan Studies, Executive Committee

**2009-** American Institute of Pakistan Studies, Board of Trustees

#### MICHIGAN STATE UNIVERSITY

**2014**— Global Studies in Arts and Humanities Curriculum Committee

**2013**— College Advisory Council, College of Arts and Letters

2013–14 Asian Studies Center Advisory Board

2012–14 Global Studies in Arts and Humanities Advisory Committee

**2009–10** Global Studies in Arts and Humanities Planning Committee

2009 - Core Faculty Member, Muslim Studies

2008-12, 2014- Global Studies in Arts and Humanities Curriculum Committee

2008- Core Faculty Member, Asian Studies Center

2008- Consulting Faculty Member, Gender in Global Context Center

**2008-** Integrated Media/Digital Humanities Steering Committee, College of Arts and Letters

2008- Contractual Core Faculty Member, Global Studies in Arts and Humanities

# **JOURNAL EDITORIAL BOARDS**

**2011–** Bunyaad: Journal of Urdu Studies **2013–** Sagar: A South Asian Research Journal

# **LANGUAGES**

research: Hindi, Urdu, Persian

secondary research: Bengali, Punjabi, Arabic

reading: French, German

programming: Python, Perl, Mathlab, R, Java, Javascript, PHP, XSLT

The current PDF version of this C.V. is available at http://seanpue.com/cv.pdf

This C.V. was last updated on 08 April 2015.